



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2019. július 26.
(OR. en)

11509/19

Intézményközi referenciaszám:
2019/0158(NLE)

ACP 95
COASI 118
WTO 218
RELEX 749

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Az átvétel dátuma:	2019. július 26.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2019) 346 final
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió által az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a csendes-óceáni államok közötti átmeneti partnerségi megállapodással létrehozott kereskedelmi bizottságban a megállapodás II. jegyzőkönyve II. és VIII. mellékletének módosítása tekintetében képviselendő álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2019) 346 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2019) 346 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2019.7.24.
COM(2019) 346 final

2019/0158 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió által az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a csendes-óceáni államok közötti átmeneti partnerségi megállapodással létrehozott kereskedelmi bizottságban a megállapodás II. jegyzőkönyve II. és VIII. mellékletének módosítása tekintetében képviselendő álláspontról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT TÁRGYA

E javaslat tárgya az Unió által az egyrészről az Európai Unió, másrészről a csendes-óceáni államok között létrejött ideiglenes partnerségi megállapodás által létrehozott gazdasági partnerségi megállapodással foglalkozó kereskedelmi bizottságban a megállapodás II. jegyzőkönyvéhez csatolt II. melléklet (Az előállított termék származó státuszának megszerzéséhez a nem származó anyagokon végzendő megmunkálások vagy feldolgozások jegyzéke) és VIII. melléklet (Tengerentúli országok és területek) módosításának tervezett elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspont meghatározásáról szóló határozat.

2. A JAVASLAT HÁTTERE

2.1. Az egyrészről az Európai Unió, másrészről a csendes-óceáni államok közötti átmeneti partnerségi megállapodás

Az EU 2009. július 30-án aláírta az átmeneti partnerségi megállapodást¹, amely létrehozza az egyrészről az Európai Unió, másrészről a csendes-óceáni államok közötti gazdasági partnerségi megállapodás (a továbbiakban: GPM) keretét. Pápua Új-Guinea 2009. december 20-a óta, a Fidzsi Köztársaság 2014. július 28-a óta, a Szamoai Független Állam pedig 2018. december 31-e óta ideiglenesen alkalmazza a megállapodást.

A gazdasági partnerségi megállapodás célja:

- a) a csendes-óceáni államok számára annak lehetővé tétele, hogy élvezhessék az EU által felajánlott jobb piacra jutás előnyeit;
- b) a fenntartható fejlődés előmozdítása és a csendes-óceáni államok fokozatos integrálása a világ gazdaságba;
- c) a közös érdekeken alapuló szabadkereskedelmi övezet létrehozása a Felek között, a kereskedelem oly módon történő fokozatos liberalizációja révén, amely megfelel az alkalmazandó WTO-szabályoknak és az aszimmetria elvének, a kötelezettségvállalások szintje és időzítése tekintetében a csendes-óceáni államok specifikus igényeinek és kapacitásbeli korlátainak figyelembevétele mellett;
- d) megfelelő vitarendezési keretek kialakítása; valamint
- e) a megfelelő intézményi rendelkezések megállapítása.

2.2. A GPM kereskedelmi bizottság

A GPM 68. cikke létrehoz egy kereskedelmi bizottságot, amely a Felek (az EU és a csendes-óceáni államok) képviselőiből áll.

A kereskedelmi bizottság megállapítja eljárási szabályait, társelnökei pedig az EU-Fél egy képviselője, valamint a csendes-óceáni államok egy képviselője. A két társelnök felváltva elnököl az üléseken. A megállapodás alkalmazásában az ülés elnökét „éppen elnöklő társelnöknek” kell tekinteni egészen addig a pillanatig, ameddig a következő ülés kezdetén a másik Fél elnöke át nem veszi az elnöklő társelnök szerepét.

A kereskedelmi bizottság a megállapodás végrehajtásához szükséges valamennyi ügygel foglalkozik. Feladatai ellátása során a kereskedelmi bizottság a következőket teheti:

¹ A Tanács határozata (2009. július 13.) az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a csendes-óceáni államok közötti átmeneti gazdasági partnerségi megállapodás aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról (HL L 272., 2009.10.16., 1. o.).

- a) a megállapodás végrehajtásához különbizottságokat és testületeket állíthat fel és felügyelhet;
- b) ülésezhet a Felek által elfogadott bármilyen időpontban;
- c) a megállapodás szerinti összes kérdést megfontolhatja, és feladatai ellátása során megfelelő intézkedéseket hozhat; valamint
- d) a megállapodásban meghatározott esetekben döntést hozhat vagy ajánlást tehet.

A megállapodás megfelelő rendelkezései szerint a kereskedelmi bizottság konkrét végrehajtási döntéshozó jogköröket ruházhat a különbizottságokra, különösen a vámügyi együttműködéssel és a származási szabályokkal foglalkozó különbizottságra.

A megállapodás 78. cikke (felülvizsgálati záradék) előírja, hogy a kereskedelmi bizottság szükség szerint felülvizsgálhatja a megállapodást, annak végrehajtását, működését és eredményességét, és módosítására megfelelő ajánlásokat tehet a Feleknek.

2.3. A GPM kereskedelmi bizottság tervezett jogi aktusa

A II. jegyzőkönyv (a származási szabályok felülvizsgálatáról és alkalmazásáról szóló 41. cikk) úgy rendelkezik, hogy a kereskedelmi bizottság határozhat e jegyzőkönyv rendelkezéseinek módosításáról.

A GPM kereskedelmi bizottság hatodik, 2018. október 24-i ülésén a Bizottság és a csendes-óceáni fél képviselői felülvizsgálták a megállapodás II. jegyzőkönyvének II. mellékletében említett termékeket. E termékek vámtarifaszámai és megnevezései a Vámigazgatások Világszervezetének (WCO) a Harmonizált Áruleíró és Kódrendszeréről (HR–2007) szóló nemzetközi egyezményén alapulnak. A Vámigazgatások Világszervezete azonban kiállított egy új, 2017. évi HR-nómenklatúrát, amely 2017. január 1-jén lépett hatályba. A 2017. évi HR-nómenklatúra változásokat tartalmaz, amelyek a következő ágazatokat érintik: mezőgazdasági/halászati ágazat; vegyipari ágazat; faipari ágazat; textilipar, nem nemesfémek ágazata; gépipari ágazat; közlekedési ágazat stb. Ezek a termékek teszik ki az EU és a csendes-óceáni államok közötti árukereskedelem nagy részét. A bizottság ezért arra a következtetésre jutott, hogy az új HR2017 figyelembevétele érdekében frissíteni kell a II. mellékletet. Fenn kell tartani ugyanakkor a származási szabályok jelenlegi helyzetét, mivel a HR-nómenklatúra módosításainak nem célja, hogy befolyásolják az adott termékre alkalmazandó származási szabályt.

Ezen túlmenően a bizottság felülvizsgálta a megállapodás II. jegyzőkönyvének VIII. mellékletében foglalt, az EU tengerentúli országainak és területeinek (TOT-ok) jegyzékét annak érdekében, hogy összhangba hozza azt az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) II. mellékletével, figyelembe véve néhány terület jogállásában a közelmúltban bekövetkezett változást. Saint-Barthélemyt (Franciaország) 2012. január 1-jén, Bermudát (Egyesült Királyság) 2014. január 1-jén az EU-val társult TOT-tá nyilvánították, Mayotte (Franciaország) pedig 2014. január 1-jén az EU legkülső régiójává vált. 2014. január 1-jén hatályba lépett az Európai Unió és a tengerentúli országok és területek társulásáról szóló 2013/755/EU tanácsi határozat, amely az EUMSZ II. mellékletében felsorolt valamennyi TOT-ra alkalmazandó. A bizottság azt is megállapította, hogy a II. jegyzőkönyv VIII. mellékletét módosítani kell annak érdekében, hogy tükrözze az említett területek jogállásában a közelmúltban bekövetkezett változást.

Ennek megfelelően a GPM kereskedelmi bizottsága hetedik, 2019. július 24-i ülésén határozatot tervez elfogadni (1) a megállapodás II. jegyzőkönyve II. mellékletének a tarifális besorolás naprakésszé tétele érdekében történő módosításáról, és (2) a megállapodás II.

jegyzőkönyve VIII. mellékletének a TOT-ok jegyzékének naprakésszé tétele érdekében történő módosításáról (a továbbiakban: a tervezett határozat).

3. AZ UNIÓ ÁLTAL KÉPVISELENDŐ ÁLLÁSPONT

A javasolt tanácsi határozat megállapítja a megállapodás módosításainak elfogadása tekintetében az Unió nevében képviselendő álláspontot annak érdekében, hogy naprakésszé tegyék a megállapodás II. jegyzőkönyvének II. mellékletében említett vámtarifaszámokat és termékmegnevezéseket, hogy azok összhangba kerüljenek a WCO legfrissebb, 2017. évi HR-nómenklatúrájával, valamint naprakésszé tegyék a TOT-ok uniós jegyzékét annak érdekében, hogy az összhangba kerüljön az EUMSZ II. mellékletében foglalt jegyzékkel, és ezáltal eleget tegyenek a GPM rendelkezései szerinti uniós kötelezettségeknek.

Ez az álláspont a kereskedelmi bizottság megállapodás módosítására vonatkozó határozatának az e határozathoz csatolt tervezetén alapul.

A tervezett határozat tárgya olyan területet érint, amelyre az EUMSZ 3. cikkének (2) bekezdése értelmében az Unió kizárólagos külső hatáskörrel rendelkezik.

4. JOGALAP

4.1. Eljárási jogalap

4.1.1. Általános elvek

Az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése határozatok elfogadásáról rendelkezik „*a megállapodásokkal létrehozott szervezetben az Unió által képviselendő álláspontok kialakítására vonatkozóan, amennyiben az ilyen szervnek joghatással bíró jogi aktust kell elfogadnia, kivéve a megállapodás intézményi kereteit kiegészítő vagy módosító jogi aktusokat*”.

A „*joghatással bíró jogi aktus*” fogalmába beletartoznak a nemzetközi jognak a kérdéses szervre irányadó szabályai szerint joghatással bíró jogi aktusok. Ezenfelül a fogalom kiterjed azokra az eszközökre is, amelyek a nemzetközi jog értelmében nem bírnak kötelező erővel, de „*meghatározó módon befolyásolják az uniós jogalkotó által [...] elfogadott szabályozás tartalmát*”².

4.1.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A kereskedelmi bizottságot megállapodás, nevezetesen az Európai Unió és a csendes-óceáni államok közötti gazdasági partnerségi megállapodás hozta létre.

A kereskedelmi bizottság által elfogadandó határozat joghatással bír. A megállapodás 68. cikke és annak II. jegyzőkönyve 41. cikkének megfelelően a határozat elfogadását követően a nemzetközi jog szerint kötelező érvényű lesz.

A tervezett jogi aktus nem egészíti ki és nem módosítja a megállapodás intézményi keretét.

Ezért a javasolt határozat eljárási jogalapja az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése.

4.2. Anyagi jogalap

4.2.1. Általános elvek

Az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozat anyagi jogalapja elsősorban azon tervezett jogi aktus célkitűzésétől és tartalmától függ, amellyel kapcsolatban az Unió által

² A Bíróság 2014. október 7-i ítélete, Németország kontra Tanács, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64. pont.

képviselendő álláspont meghatározásra kerül. Amennyiben a tervezett jogi aktus kettős célkitűzést követ, vagy két összetevőből áll, és ezek egyike elsődlegesként vagy döntő jellegüként azonosítható, míg a másik pusztán járulékos jellegű, az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozatot egyetlen jogalapra, azaz az elsődleges, illetve döntő jellegű célkitűzés vagy összetevő által megkövetelt jogalapra kell alapítani.

4.2.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A tervezett jogi aktus elsődleges célkitűzése és tartalma a közös kereskedelempolitikával kapcsolatos.

Ezért a javasolt határozat anyagi jogalapja az EUMSZ 207. cikke.

4.3. Következtetés

A javasolt határozat jogalapja ezért az EUMSZ 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdése, összefüggésben az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdésével.

5. A TERVEZETT JOGI AKTUS KIHIRDETÉSE

Mivel a kereskedelmi bizottság jogi aktusa módosítani fogja a gazdasági partnerségi megállapodást, elfogadását követően helyénvaló kihirdetni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió által az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a csendes-óceáni államok közötti átmeneti partnerségi megállapodással létrehozott kereskedelmi bizottságban a megállapodás II. jegyzőkönyve II. és VIII. mellékletének módosítása tekintetében képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (3) bekezdésére, valamint 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Unió (akkor még az Európai Közösség) 2009. július 30-án aláírta az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a csendes-óceáni államok közötti átmeneti gazdasági partnerségi megállapodást³, amely létrehozza a gazdasági partnerségi megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) kereteit. A megállapodást Pápua Új-Guinea 2009. december 20., a Fidzsi Köztársaság 2014. július 28., a Szamoai Független Állam pedig 2018. december 31. óta ideiglenesen alkalmazza.
- (2) A megállapodás II. jegyzőkönyvének II. melléklete a Vámigazgatások Világszervezetének Harmonizált Áruleíró és Kódrendszeréről szóló nemzetközi egyezményéhez mellékelt HR-nómenklatúra (Harmonizált Rendszer) 2007. évi változata alapján készült. 2007. január 1. óta számos módosítást vezettek be a HR-nómenklatúrában. E módosításokat figyelembe kell venni és a HR 2017. változatával összhangba kell hozni a II. mellékletet. Fenn kell tartani ugyanakkor a származási szabályok jelenlegi helyzetét, mivel a HR-nómenklatúrát érintő módosításoknak nem célja, hogy hatást gyakoroljanak az adott termékre alkalmazandó származási szabályra.
- (3) A megállapodás II. jegyzőkönyvének VIII. melléklete felsorolja az Unió tengerentúli országait és területeit (TOT-ok). Bermuda⁴, Mayotte⁵ és Saint-Barthélemy⁶ jogállásának megváltozását, valamint az Európai Unió és a tengerentúli országok és területek társulásáról szóló 2013/755/EU tanácsi határozat⁷ hatálybalépését követően e közelmúltbeli változások figyelembevétele érdekében összhangba kell hozni a TOT-ok jegyzékét az EUMSZ II. mellékletével.

³ HL L 272., 2009.10.16., 1. o.

⁴ Az EUMSZ II. melléklete (HL C 326., 2012.10.26., 336. o.).

⁵ A Tanács 2012/419/EU határozata (2012. július 11.) Mayotte Európai Unióval kapcsolatos jogállásának módosításáról (HL L 204., 2012.7.31., 131. o.).

⁶ Az Európai Tanács 2010/718/EU határozata (2010. október 29.) a Saint-Barthélemy sziget Európai Unióval kapcsolatos jogállásának módosításáról (HL L 325., 2010.12.9., 4. o.).

⁷ Az Európai Tanács 2013/755/EU határozata az Európai Unió és a tengerentúli országok és területek társulásáról (tengerentúli társulási határozat) (HL L 344., 2013.12.19., 1. o.).

- (4) A II. jegyzőkönyv 41. cikke (a származási szabályok felülvizsgálata és alkalmazása) értelmében a kereskedelmi bizottság határozhat e jegyzőkönyv rendelkezéseinek módosításáról.
- (5) A GPM kereskedelmi bizottság következő (hetedik) ülésére 2019. július 24-én kerül majd sor, ahol a bizottság a megállapodás II. jegyzőkönyvének 41. cikke értelmében dönthet majd a megállapodás II. jegyzőkönyve II. és VIII. mellékletének módosításairól, hogy összhangba hozza azokat a WCO HR-nómenklatúrájának 2017. évi változatával és a TOT-oknak az EUMSZ II. mellékletében foglalt jegyzékével.
- (6) Az Európai Uniónak meg kell határoznia az említett módosítások tekintetében képviselendő álláspontot,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A GPM kereskedelmi bizottság következő ülésén az Európai Unió által a megállapodás II. jegyzőkönyvéhez csatolt II. és VIII. mellékletnek a WCO 2017. évi HR-nómenklatúrájával és a TOT-oknak az EUMSZ II. mellékletében foglalt jegyzékével való összehangolása érdekében történő aktualizálása céljából történő megállapodás-módosítás tekintetében képviselendő álláspont a mellékleten alapul.

2. cikk

A kereskedelmi bizottság határozatát elfogadását követően ki kell hirdetni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

3. cikk

Ennek a határozatnak az Európai Bizottság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*